

[580] ardatza

2020ko urria



Herriak

Vacunación obligatoria de lengua azul en Nafarroa

Sektoreak

La UE cierra el acuerdo sobre la nueva PAC, con más compromisos ambientales

A large orange tractor with 'PEILENC' and 'SERRANO DRONDA' written on its side is working in a vineyard. The tractor is positioned in the middle ground, moving through rows of grapevines. The foreground shows the dense foliage of the vines on the left and the tilled soil of the vineyard rows on the right. The background features a hazy landscape under a blue sky with scattered white clouds.

Buen vino y precios inciertos en la campaña navarra



10	16	22	21
			
ZE BERRI 15 de octubre, Día Internacional de la mujer rural	HERRIAK Ayudas de minimis para patata, remolacha, ovino y caprino en Araba	SEKTOREA Esnea, kalitate gorenek produktua dela aldarrikatu du Gipuzkoako EHNEk	SEKTOREA Azucarera prevé comenzar la campaña de remolacha el 3 de noviembre

[2]

[SAKONEAN · A FONDO]	4
Baserrietako zenbaki eta kontuak	
[ZER BERRI · ES NOTICIA]	
Eustat ha comenzado a realizar el censo agrario	9
[HERRIAK]	
“Baserrian segurtasuna” jardunaldiak burutu ditu EBELek urrian	13
Finaliza la campaña de maíz del colectivo de UAGA	15
[ERREPORTAJEA · REPORTAJE]	
Incrementada en un 35%, la vendimia en Nafarroa vuelve a sus cifras habituales	18
[SEKTOREA · EL SECTOR]	
La UE cierra el acuerdo sobre la futura PAC, que entrará en vigor en 2023	22
COAG presenta denuncias contra cinco grandes industrias lácteas	26
[PREZIOAK · PRECIOS]	28

ardatza
[580]

Una publicación de **EHNE**
DL: VI382-1982

Erredakzio batzordea:
Imanol Ibero,
Garikoitz Nazabal eta Javier Torre

Kazetariak:
Lorea Muguruza, Blanca Sánchez eta Natxo Matxin

Harpidetzak (suscripciones):
(945) 27 54 77
ardatza@ehne.eus

Publicidad:
Laura Paris
publi@ehne.eus

Edita: EHNE

Diseño: www.vinaixa.biz
Impresión: Gertu
Distribución: Gertu
E-mail: ardatza@ehne.eus

ehne
euskal herriko
nekazarien elkartasuna

EDITORIAL

“

El sector no rechaza su compromiso medioambiental, pero pide reconocimiento”

“

Nos hemos hecho resilientes, capaces de aguantar los reveses”

INCERTIDUMBRE, RESILIENCIA, RECONOCIMIENTO

El sector primario nunca ha tenido fácil hacer previsiones, ni siquiera a corto plazo. Es lo que tiene depender del clima, de vivir siempre mirando al cielo. A esto se une la dependencia de los mercados, volátiles y a expensas de terceros, lo que dificulta hablar de certezas y reglas mínimamente fijas.

Pero si de certezas hablamos, 2020 ha puesto patas arriba cualquier atisbo de lo que llamábamos normalidad, en este caso no sólo en lo que al sector agrario se refiere. El coronavirus está cambiando nuestra forma de comportarnos, de relacionarnos, de consumir... Tras un período de relativa calma, volvemos de nuevo a un estado de alarma que sin duda tendrá consecuencias para el sector.

Para continuar con la inseguridad, este mes el consejo de ministros europeo ha llegado a un primer acuerdo para la apli-

cación de la próxima PAC, que entraría en vigor en 2023. Lejos de aclararse la situación, sigue habiendo muchas dudas sobre la mesa. Europa aboga por una PAC más verde, priorizando esto sobre lo productivo. Más obligaciones para el sector, que no rechaza su compromiso medioambiental, pero que quiere ver reconocido su trabajo y su esfuerzo a través de unas rentas dignas.

Queda claro que vienen tiempos complicados. Las personas que nos dedicamos a la agricultura y la ganadería estamos acostumbradas a esta incertidumbre, a la inseguridad, lo que por un lado, nos da una ventaja: nos hemos hecho resilientes, capaces de aguantar los reveses que surgen en el día a día.

Pero no estaría mal que nuestra capacidad de sobrellevar todas estas situaciones complicadas se viera reconocida por la sociedad. Continuaremos produciendo alimentos, pero no estamos dispuestos a que sea a cualquier precio.

ZIURGABETASUNA, ERRESILIENTZIA, AINTZATESPENA

Lehen sektorearentzat inoiz ez da erraza izan aurreikuspenak egitea, ezta epe laburrera ere. Horixe dauka klimaren mende egoteak, beti zeruari begira egoteak. Horri merkatuekiko mendekotasuna gehitu behar zaio; oso alda-korra da, eta hirugarrenen eraginpean dago, eta horrek zaildu egiten du ziurtasunez eta arau finko samarrekin jardun ahal izatea.

Baina ziurtasunei ari garelarik, 2020. urte honek hankaz gora jarri du normaltasuna generitzon edozein arrasto eta, oraingo honetan, ez nekazaritza-sektorean bakarrik. Koronabirusa jokatzeko, harremanak izateko, kontsumitzeko... gure moduak aldatzen ari da. Garai lasai samar baten ondoren, berriro itzuli gara alarma-egoerara eta, zalanztarik gabe, sektoreari ondorio kaltegarriak ekarriko dizkio egoera horrek.

Ziurtasun faltarekin jarraitzeko, Europako ministroen kontseilua hurrengo NPE aplikatzeko hasierako adostasuna

nera iritsi da hilabete honetan; 2023an sartuko litzateke indarrean politika hori. Egoera ez da argitu; aitzitik, zalanztaz ugari dago oraindik ere mahai-gainean. NPE berdeago bat defendatzen du Europak, ekoizpenaren aurretik alderdi hori lehenetsiz. Sektoreak betebeharrak gehiago izango du eta, ingurumenarekiko konpromisoari muzin egiten ez dion arren, bere lana eta ahalegina aitortu diezaizoten nahi du gure sektoreak, errenta duinen bitartez.

Argi dago garai zailak datozkigula. Nekazaritzan eta abeltzaintzan dihardugunok ohituta gaude ziurgabetasunez jarduten; ziurtasun falta horrek, alde batetik, abantaila bat ematen digu: erresiliente bihurtu gara, egunerokotasunak aurkeztu dizkigun zailtasunak jasateko gaitasuna dugu.

Baina ez litzateke gaizki egongo gizarteak egoera zail horiei guztiei aurre egiteko gaitasuna aitortu eta aintzatetsiko baliogu. Elikagaiak ekoizten jarraituko dugula, baina ez gaude hori edozein prezioztan egiteko prest.

EDITORIALA

[3]

“

Sektoreak ingurumenarekiko konpromisoari muzin egiten ez dion arren, bere lana aitortu diezaizoten nahi du”

“

Erresiliente bihurtu gara, egunerokotasunak aurkeztu dizkigun zailtasunak jasateko “



Lurgintza Kooperatiba Elkartea den Gipuzkoako gestio etxeak egindako urteroko azterketaren harira 2019ko gestio tekniko ekonomikoari dagozkion emaitzak azaldu dituzte. Gestio etxeak 2019ko emaitzen berri emateko elkarteko kide diren hainbat baserriren datuak hartu ditu eta jarduera ezberdinen diagnosa mahai gainean jarri. Jardueraren baitan emaitzak hobeak edo kaxkarragoak izan dira. Honako jarduerak izan dira aztertu dituenak: haragitako behi ustiategiak eta horren barruan gizenketa eta pasteroen bilakaera adierazi du; ardi ustiategiak eta horren barruan esne salmentan aritzen direnak, gaztagintza, baita arkume salmenta bera ere ikertu ditu, eta azkenik, esne behien ustiategiak. Aurten bigarren urtez barazkigintzako zenbait datu ere eman ditu.

HARAGITAKO BEHIAK

2019ko datuen analisia egiteko 23 baserriren lagina hartu du gestio etxeak eta bi eredu hartu ditu aint-

La media del precio del canal de vacuno durante el año
2019 ha sido de 4,37 euros el kilo

[4]

zat: txekor gizenduak saltzen dituztenak 15 baserri, eta pasteroak eta bizitarako ganadua saltzen dituztenak, 8 baserri. Baserrien kontuen analisiak, gizenketa eta pasteroen kostuen azterketa egiteaz gain, honakoak dira haragitako behien jardueraren inguruan gestio etxeak ateratako ondorio nagusiak: "Sal dutako txekor kopurua jaitsi egin da", zehaztu dute. Era berean, gaineratu dute azpisektore honetan diru laguntzen menpekotasuna urtetik urtera areagotzen ari dela: "2019. urtean laguntzekiko azpisektoreak duten menpekotasuna handitu egin da: pasteroen kasuan diru laguntzek marjina garbiaren %133 suposatzen du eta gizenketa taldean %151".

El centro de gestión Lurgintza Koop. ha ofrecido los resultados técnicos de la gestión técnico económica del ejercicio 2019. Ha analizado explotaciones de vacuno de carne y ovino de Gipuzkoa. Para realizar dicho trabajo ha tenido en cuenta los datos de 23 explotaciones de vacuno de carne, 35 de vacuno de leche y 21 de ovino. Dentro de la actividad de vacuno de carne se diferencian dos subactividades: engorde y venta de pasteros.

Baserrietako zenbaki eta kontuak



Los resultados del análisis son diversos y están ligados a la actividad

En total se han analizado 58 caseríos y los rebaños de 21 pastores

Gizenketa taldeko marjinei buruz aipatu dute elikadura eta marjina garbia jaitsi egin direla: “Elikadura gastua igo eta laguntzak jaitsi direlako. Beste gastu aldakorrak jaitsi direnez eta sarrerak mantendu inbentario igoeraren ondorioz, marjina gordina hobea izan da”. Elikadurari dagokionez, gizenketa taldean kostua igo da, 776€ izatera pasa baita: “Buru gutxiago saldu dira eta erabilitako pentsu eta forraje kopurua igo”. Horrez gain, txekorren batz besteko pisuak beherantz egin du: 284 kg buruko. Era berean, 2019an batz beste 4,37€/kg izan zen kanalaren salneurria, baina zehaztu dute, “zigilupean saldu duten baserritarrek prezio hobea lortu” dutela. Bestetik, pasteroen prezioak behera egin du 2018ko urtearekin konparatuta: 38€

Los y las baserritarras que

venden carne de vacuno con

sello de calidad han

conseguido mejores precios

gutxiago batz beste. 2019ko udan esportazioak gelditu izanak eta Osasunerako Mundu Erakundeak haragi gorriari buruz egindako txostenek aipatu azpisektorean negatiboki eragin duela azpimarratu dute eta horren erakusle izan dela txekor salmenta jaitsi izana.

[5]

ARDI USTIATEGIAK

Ardi ustiategien 2018-2019 urte arteko kanpainaren analisia ere egin du Lurgintzak. Azterketa 21 artzainez osatutako laginarekin egin da eta horietatik %15a gaztagilea da. Bestetik, 250-450 ardiko artaldea dute 21 horien artean %66ak. Oinarri hori hartuta, erreferentziazko errenta (urteko soldata gordina) 28.884,88€ direla aintzat hartzen du kooperatibak azterketa egiterako orduan. Gaztagileak, esne salmantan jarduten dutenak eta arkume salmenta egiten dutenak aztertu ditu. Honakoak dira orokorrean egindako lanean kooperatibako teknikariek ateratako emaitzak.



LOS Y LAS HORTICULTORAS QUE REALIZAN VENTA DIRECTA DEFENDEN MEJOR EL PRECIO DE SU PRODUCTO.

Pentsuari dagokionean, pentsu gut-

Según los datos analizados en 2019 el precio del cordero ha subido 8 céntimos; 4,84€ el kilo

xiago eman diete, baina forraje gehiago, baita nahasia ere. Dena den, pentsuaren eta nahasiaren prezioak berdin mantendu dira, baina forrajeak zentimo bat egin du gora. Hori dela medio, elikadura gastuak igo

egin dira, ardi emankorreko aurreko kanpainan baino 7€ gehiago, hau da, ardiko gastuak %11 gehiago suposatu du

Bestalde, ardi emankorreko litro ekoizpenak gora egin du: “Artalde txikiagoekin esne gehiago produzitu da, eta ondorioz, gazta kiloak ere gehiago egin dira. Esan behar da esnea saltzen dutenek gorakada egin dutela litro kopuruan”. Indize ekonomikoei dagokienez, gaztaren salmenta prezioa 58 zentimo jaitsi da, eta gaztaren gutxieneko salmenta pre-

zioa 14,47€/kgkoa izan da, “nahiz eta

En 2019 producir un litro de leche de vaca teniendo entre 60 y 90 cabezas ha costado una media de 0,33€

erreferentziazko errenta lortu ahal izateko 15,21€/kilokoa izan beharko lukeen”. Bestetik, ordea, saldutako esne litroaren prezioak gora egin du 6 zentimo.

Azkenik, arkumearen salneurria igo egin da (4,84€/kg bataz beste), nahiz eta KPlaren eta kostuaren oso azpitik egon, baita ekoizpen kostuaren azpitik ere egon. “Kanpaina honetan askoz hobeto jaon zaie esnea saldu dutenei gazta saldu dutenei baino, esne taldekoek erreferentziazko errenta ia ia lortu dutelako, 27.634€, eta gazta taldekoek, berriz, 20.636€ eskuratu dituztelako”.

ESNE BEHIAK

Esne behien jardura aztertzeke 35 baserri hartu dira lagin gisa eta horien artean hiru multzo bereiztu ditu kooperatibak: alde batetik, 30 abelburutik beherako 7 ustiategi; bestetik, 30-60 buru artean dituzten 11 ustiategi, eta azkenik, 60 abelburutik gora dituzten 12 baserri. Horiez

[6]



EN EL 2019 HA ASCENDIDO EL PRECIO DEL CORDERO.



gain, transformatzioan aritzen diren bost baserri ere aztertu dira. Orokorrean behi kopurua iazkoarekin alderatuta gora egin du, hiru behi gehiago daude bataz beste eta behiko eta urteko esne ekoizpenek behera egin dute.

Esne litroa ekoizteko batez beste 0,3652€/litroko kostatu da: “30 burutik beherako baserrietan, 0,3894€/litroko kostatu da; 30-60 buru artekoetan, 0,3783€/litroko; 60tik gorakoetan 0,3536€/litroko; 60-90 buru artean dituztenei 0,33€/litroko kostatu zaie eta 90 burutik gorakoei 0,3404€/litroko. Era berean, kooperatibak jakitera eman du: Erositako elikadura ustialekuko igu

Las personas que se han instalado en 2019 en el sector se dedican mayormente a la horticultura

egin dela, baina behi bakoitzeko iemandako kilo kopurua jaitsi egin da, beraz, elikadura marjina igo egin da.

BARAZKIGILEAK

Lurgintza kooperatibaren baitan barazkigileak urtetik urtera gehitzen



EN EL 2019 HA DESCENDIDO EL PRECIO DEL PASTERO.

doazela adierazi dute: “Hori Gaztenek instalazio berriengatik da. Instalaten diren gazteen kopuru handi batek barazkigintza hautatzen dut bere jarduera nagusi bezala”.

Barazkigintzarako erabiltzen duten lagina 7 baserriz osatua dago eta bi salmenta eredu bereizten dituzte: alde batetik, merkaturatze bakarra egiten dutenak, eta bestetik, merkaturatze zuzena egiten dutenak daude.

Merkaturatze bakarra egiten dutenen kasuan “labore bat edo bi” egiten dituztela nabarmendu dute: tomatea, letxua, kalabaza edota ila-

rra izan ohi dira laboreak. Kiwiak ekoizten dituenik ere bada. Hidroponikoan egin ohi dute eta merkatu dependientea dela diote: “Prezioa ez du ekoizleak ezartzen. Urte batetik bestera gorabehera handiak izan ditzake marjinetan”.

Merkaturatze zuzena egiten dutenek, ordea, labore anitzak dituztela azaldu dute eta normalean ez direla hidroponikoak izaten. Horrez gain, merkaturatze zuzena egiten dutenek ekologikoan ekoitzi ohi dutela gehitu dute eta prezioa bera ekoizleak ezartzen duela, baita merkatu egonkorragoa izaten dela ere.

[7]



LA MEDIA DE CABEZAS DE GANADO EN LAS EXPLOTACIONES LECHERAS HA SUBIDO.

ECOLOGISTAS DE PAC Y PANDERETA



Hemeroteca

OPINIÓN DE PATRICIA PALMERO,
GANADERA, ESCRITORA Y
ALCALDESA DE PRADO (ZAMORA)
ARTÍCULO PUBLICADO EN LA
OPINIÓN DE ZAMORA

Europa prima la agricultura ecológica, lo que motiva que negociacionistas de la emergencia climática y el Green New Deal se cambien de chaqueta: son los “ecologistas de PAC”. En nuestro Edén ultraliberal, donde todos tenemos un precio, la tierra es un bien raíz más. Y como tal, su función no es la de producir garbanzos, queso de oveja, aceite o aerogeneradores, si no la de rentar el máximo beneficio económico a su propietario. Si a lo anterior sumamos, que la ganadería de montanera, trashumancia y pastoreo está siendo fagocitada por la industria del pienso para humanos, verbigracia la industria alimentaria, que no necesita tierras sembradas de cereal o forraje, porque las integradoras imponen que sus animales se ceben sólo con sus piensos compuestos medicalizados, entenderemos mejor el cambio de rumbo que se está produciendo en el rural español. Lejos quedan ya aquellos años de reivindicaciones agrarias vitales y sujetas a lógica. Sólo unos pocos podríamos hoy contextualizar históricamente aquel “La tierra para el que la trabaja”. Qué importa, si ya nadie quiere trabajar la tierra. Nadie. A excepción de unos pocos, entre ellos los escasos ganaderos de montanera, trashumancia y pastoreo, que continuamos apacentando a nuestros rebaños en modo tradicional con lo que produce el campo, tal y como se viene haciendo desde que allá por el Neolítico se inventó la agricultura y la ganadería. Porque trabajar cansa, produce escasos beneficios, y es más cómodo esperar a ver qué subvenciona Europa. A nadie sorprenda pues que al igual que un trigal produce trigo, y el sueño de la razón produce monstruos (Goya dixit), un sistema aberrante, y la PAC tal y como está concebida lo es, sólo pueda producir aberraciones. Como que firmes defensores de macrogranjas porcinas, algunas de

ellas, por ejemplo, la de Hellín en Albacete, contamina más que una refinería de petróleo, declaren sus tierras como agricultura ecológica en la nueva PAC. O como que, puede que si llegado el caso y la PAC del futuro, Dios no lo quiera, subvencionara las fincas de algodón recogidas por esclavos negros, estos ahora ecologistas de cartera llena y sin escrúpulos ni conciencia se reconvertirían sin dudar en las nuevas Scarlett O’ Hara.

En la gran ciudad crece otro tipo de ecologista, también de cartera llena, pero escaso sentido común. Estos ecologistas de pandereta prefieren superalimentarse con maca andina y chía mesoamericana antes que con un lechazo de pastoreo y con alimentos de proximidad y kilómetro cero. Sin importarles las consecuencias que se derivan de su libre y contradictoria elección, como el despilfarro energético en el transporte o la esclavitud a la que se aboca a algunas comunidades indígenas. Ya existe una etiqueta internacional Cruelty free (libre de crueldad), para certificar los productos de origen animal producidos sin crueldad contra éstos. Así que ¿para cuándo una etiqueta Cruelty free que garantice que un alimento vegano ha sido producido sin ocasionar maltrato a los campesinos que lo han sembrado y recolectado en cualquier parte del planeta?

Aviso para navegantes: la palabra ecología, procede del griego, oikos para decir casa y logia para conocimiento, y sirve para definir la ciencia que estudia las relaciones que establecen las infinitas especies con el medio natural que habitan. Así que eco-oportunistas de PAC y eco-urbanitas de pandereta, que no saben diferenciar al mastín del carnero padre, aparte, más nos vale a todos tomarnos muy en serio la protección de esta casa común que habitamos, o no será tan sólo el mundo rural el que no tenga ningún futuro.



Pocos cambios en el organigrama del nuevo Gobierno Vasco en el sector

En el mes de septiembre comenzó una nueva legislatura tras las elecciones al Gobierno Vasco, con algunos cambios en la estructura de la administración relacionada con el sector agrario.

El Departamento de Desarrollo Económico e Infraestructuras, del que depende la Viceconsejería de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria, pasa a denominarse Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente, que incorpora el área medioambiental y que sigue liderado por Arantxa Tapia.

Se mantienen los principales cargos de la Viceconsejería de Agricultura, con Bittor Oroz como Viceconsejero, Jorge Garbisu como Director de Agricultura, y Jone Miren Fernández Landa como Directora de Desarrollo Rural. Cambia el responsable de Calidad e Industrias Agroalimentarias, cuya dirección asume Javier Plasencia Cuadrado.

Al departamento se incorpora la nueva Viceconsejería de Medio Ambiente, a cargo de Amaia Barredo Martín, hasta ahora concejala de Movilidad y Espacio Público en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Anteriormente ocupó el cargo de Directora de Medio Ambiente y Urbanismo en la Diputación Foral de Álava y de Directora de Medio Natural y Planificación Ambiental en Gobierno Vasco.

Se incorpora también Javier Aguirre Orcajo como Director de Administración Ambiental y Antonio Aiz Salazar como Director General de la Agencia Vasca del Agua, URA. Asier Arrese, hasta ahora director de Hazi, asume la dirección de Patrimonio Natural Cambio Climático.



COMPLETAR LA ENCUESTA ES OBLIGATORIO.

Eustat ha comenzado a realizar el censo agrario

Etxera nekazal zentsua egiteko gutuna jasotzen duenak derrigorrez bete behar du

Eustat baserrietara eskuorria bidaltzen ari da. Nekazaritza zentsua egiten hasi da, eta horrek esan nahi du, zentsua egiteko lagin gisa hautatua izatea suerta dakiokela edozein baserritarri. Hala izatea suertatzen bazaizu, jakin, derrigorrezkoa dela inkesta betetzea. Informazio gehiago nahi izanez gero webgune honetan sar zaitezke: <https://eu.eustat.eus/encuestas.html>. Edo zalantzarik izanez gero, 900107935 telefonora dei dezakezue. Gipuzkoan Eskualdeko Nekazaritza Bulegoetan

inkesta egiteko teknikaria izango da.

CENSO AGRARIO

Eustat está enviando un folleto sobre el censo agrario a los caseríos. Ha empezado a elaborar el censo agrario, lo que significa que cualquier baserritarra puede resultar seleccionado para elaborar el censo. Realizar el censo es obligatorio. Para más información podéis acceder a la web <http://es.eustat.eus/encuestas.html>, o si tenéis alguna duda podéis llamar al 900107935.



ESPECIALIDAD EN CIERRES GANADEROS
ABELTZAINZA-ITXITURETAN ESPEZIALIZATUAK
COLOCACIÓN DE TOPONIMIA
TOPONIMIA-EZARPENAK

CERRAMIENTOSNARBAIZA@GMAIL.COM

✻ **635-726-629** ✻ **655-175-794** ✻



MUJERES RURALES.

FOTO: MARTA RUIZ DE AUSTRI

15 de octubre, Día Internacional de la Mujer Rural

Diversos actos y jornadas han centrado la celebración este año

[10]

El 15 de octubre se celebra desde hace varios años el Día Internacional de las Mujeres Rurales. Con este motivo Gobierno Vasco a través de la Fundación Hazi, organizó una jornada para visibilizar a esas mujeres que han demostrado ser un pilar

■ La pandemia no ha hecho sino visibilizar aún más las “costuras” del sistema

básico para la sociedad, especialmente en tiempos de crisis. La jornada, en la que participó UAGA, se celebró íntegramente de manera online, a través de una mesa redonda y conferencias de diferentes ponentes. En la mesa redonda se hizo hincapié en la necesidad de seguir trabajando en las «costuras del sistema» que la pandemia no ha hecho sino visibilizar aún más: la precariedad femeni-

El Día Internacional de la Mujer Rural de este año ha servido para poner en valor la contribución de las mujeres al desarrollo local y comunitario durante toda la pandemia, demostrándose que en cualquier situación de crisis son un pilar básico. Asimismo se ha demostrado la potencialidad del medio rural frente al urbano en situaciones como las vividas.

na, mayores cargas de trabajo y la violencia de género. Por contra, la crisis también ha ayudado a poner de relieve la importancia de los trabajos esenciales -como el agrario- y los cuidados, hasta ahora invisibilizados. Las ponentes enfatizaron la potencialidad del medio rural frente al

urbano en esta crisis y recordaron que se debe aprovechar este momento y no dejar pasar la oportunidad para implementar políticas sociales y de igualdad que ayuden a mejorar y eliminar carencias de la sociedad rural.

JORNADAS DE COAG

Por otra parte, COAG y Ceres también han querido visibilizar en el Día de la Mujer Rural la significativa contribución de las mujeres al desarrollo local y comunitario durante toda la pandemia, al tiempo que señalaron la ausencia de las mismas en los órganos de toma de decisiones y planificación, particularmente en el sector agrario. Con el objetivo de reivindicar el papel de las mujeres rurales en la reconstrucción económica y social, se están realizando durante todo el mes de octubre un ciclo de jornadas en diferentes puntos del Estado.



IMAGEN DEL ÚLTIMO CONGRESO LLEVADO A CABO POR NUESTRO SINDICATO.

EHNE Nafarroa establece su VII Congreso para el próximo 17 de abril de 2021

La ejecutiva del sindicato ya está preparando las ponencias, que girarán en torno al funcionamiento interno y la política agraria

El próximo 17 de abril de 2021 es la fecha que se ha elegido para la celebración del VII Congreso de EHNE Nafarroa, cita en la que se aprobarán las ponencias sobre las que ya está trabajando la actual ejecutiva, además de elegirse la futura que regirá los destinos del sindicato durante los cuatro años siguientes.

Previo visto bueno del Consejo Provincial, dichas ponencias, que girarán en torno al funcionamiento interno y la política agraria, se harán

llegar a la afiliación mediante dos rondas. Una primera, que podría ser a lo largo de este noviembre, servirá para recoger las alegaciones a las enmiendas. Durante la segunda, hacia febrero o marzo, se decidirá aprobar o no dichas alegaciones.

FUNCIONAMIENTO TELEMÁTICO

Desde el sindicato, se anima a la participación del mayor número posible de afiliadas y afiliados durante las mencionadas rondas, que posibilita-

rán, asimismo, la postulación de candidatas y candidatos a esa futura nueva ejecutiva que coordinará EHNE Nafarroa hasta 2025.

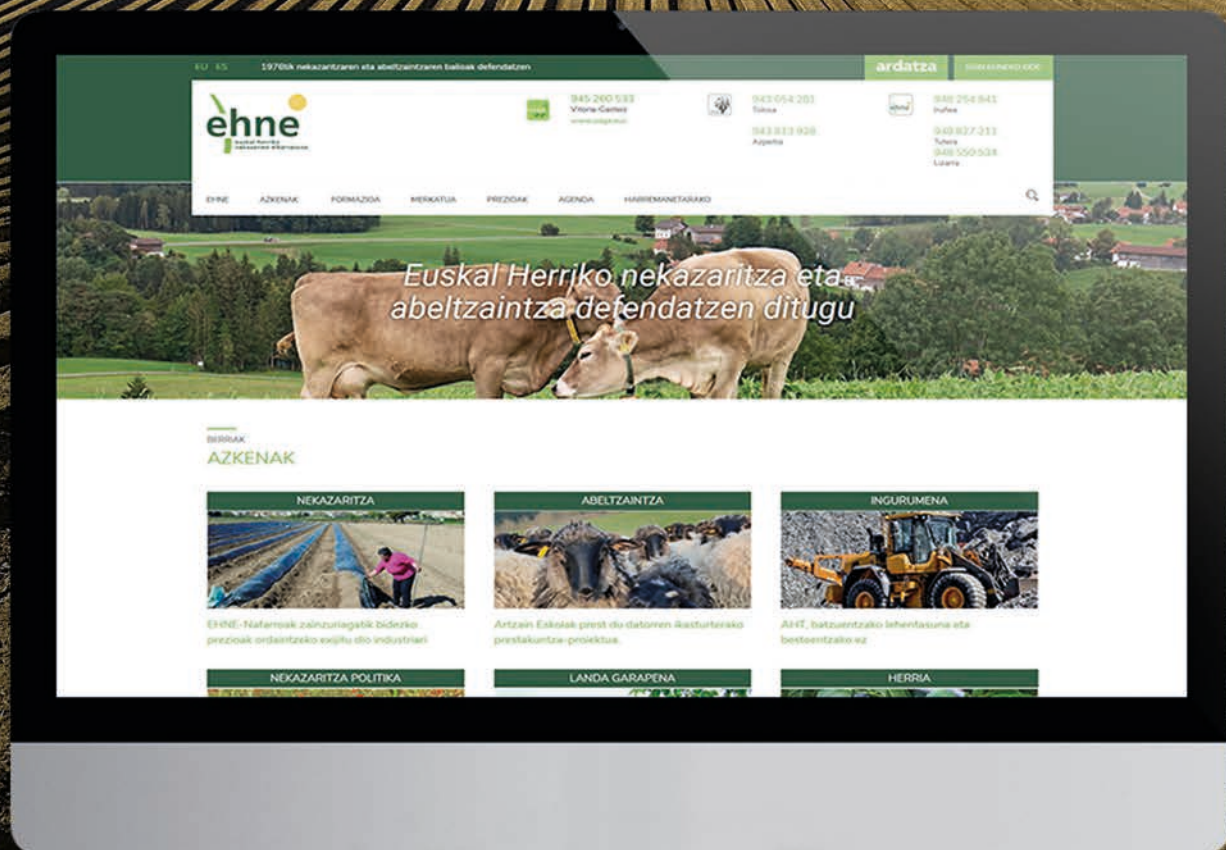
Para echar a andar el proceso, se ve como muy necesaria la constitución de grupos con representantes de zona, de cara a sacar adelante ambas rondas de reuniones, a la par que es muy posible, de continuar la actual pandemia en similar grado de incidencia, que se deban llevar a cabo de manera telemática.

[11]



Orkoien T: 948 30 38 09 - Tafalla T: 948 70 39 27 - Tudela T: 948 82 22 39 - Vitoria T: 945 10 23 20
www.victorperezsl.com Descarga aplicación móvil : VP Agrícola

¡Toda la información del sector! Sektoreko informazio guztia!



www.ehne.eus



‘Baserrian segurtasuna’ jardunaldiak burutu ditu EBELek urrian

Datozen hilabetetan beste bi hitzaldi sorta eskainiko ditu emakume baserritarren elkarteak

Emakume Baserritarren Elkarteak (EBEL) urrian zehar hitzaldi sorta bat burutu du Gipuzkoako hainbat txokotan. Jakinmina sortu du Babesehneko kideek eskainitako ‘Baserrian segurtasuna’ solasaldiak. Babesehnekoek beren esperientzia baliatuta azalpen ugari eskaini dizkiete gerturatu diren interesatuei: “Alde batetik, baserrian zein aseguru izan behar diren azaldu dugu, baita bertan lanean jardutean behar izaten ditugun aseguruak zeintzuk diren ere. Izan ere, sarritan aseguruak egin behar dugula badakigu, baina nolako egin behar dugun ez eta prezioari bakarrik begiratzen diogu. Logikoa bada, baina maiz gertatzen diren ezbeharren aurrean kolpe gogorragoa ez jasateko zein aseguru den egokia adierazi diegu”.

Urriaren 8an hasi eta urriaren 29an bukatu zituzten hitzaldian: Oiartzungo bibliotekan, Zaldiabiko



HURRENGO HITZALDIEN DATA DATOZEN HILABETETAN JAKINARAZIKO DU EBELEK

Goizanen, Azpeitiako Sindikatu Zaharrean eta Tolosan EHNEren egoitzan, askotariko profila zuten baserritarrak elkartu ziren informa-

zioa jasotzeko asmoz. Hurrengo hitzaldi sorten data, lekua eta ordua Gipuzkoako EHNEren boletinean jaso ahalko duzue.

ITASUAK azaroaren 10a baino lehen IATa pasatzeko egutegia osatu du

Gipuzkoan IAT pasatu ahal izateko bi enpresa daude. Urola eta Deba eskualdeetan IATa pasatzez arduratzen dena IATSUA da eta honek dagoeneko azaroaren 10 (itxialdi betean IAT iraungi zitzaizen traktoreek aipatu azaroaren 10era arte dute IATa eguneratzeko luzapena) baino lehen osatu beharreko egutegia jakinarazi du. Hasiara batean egutegia ezingo zuela osatu adierazi zuen arren, bete du egin beharrekoa. Beterri, Tolosaldea eta Goierriko

ITASUA ya ha enviado el calendario de las ITVs que realizará en diferentes municipios

eskualdeetan IATa pasatzez ardura ten den Rheiland TÜV enpresak, ordea, herrietan IATrik ez du pasatzen. Industria departamentuaren isiltasuna ikusita, Arantza tapia sailburuarekin bilera eskatu ondoren, Lazkaon urriaren 29an eta Tolosan azaroaren 7an IAT ikuskapenak eginge teko data jarri zuen Departamentuak. Dena den, Tolosaldean dagoen traktore kopurua ikusita beste bi egun gehiagotan jartzeko eskaera egin da eskualdeko Udal eta eragile guztiekin batera.



TRAKTOREA.



Vacunación obligatoria en el norte de Nafarroa al surgir un caso de lengua azul

Se trata de un ejemplar bovino en una granja ubicada en Baztan

La cabaña ganadera de rumiantes de la mitad norte de Nafarroa será vacunada de manera obligatoria contra la lengua azul -optativa en el caso de la mitad sur-, al detectar los Servicios Veterinarios Oficiales del Ejecutivo foral y confirmarse posteriormente en laboratorio un positivo en el serotipo 8 en un bovino de una explotación ubicada en Baztan. Se da la circunstancia de que durante el pasado septiembre se han producido numerosos episodios de esta enfermedad en zonas al otro lado de los Pirineos. La vacunación, que tiene carácter gratuito, se llevará a cabo sobre animales con más de tres meses de edad y, en el caso del ganado ovino, se inoculará mediante una sola dosis y no dos, tal y como se realizó en anteriores campañas. Junto a esta medida, también se han previsto restricciones a los movimientos de aquellas especies sensibles a la enfermedad, recomendando la desinsectación de las granjas y la rápida comunicación ante cualquier sospecha de un posible caso.

Informado nuestro sindicato por parte del Departamento de Desarrollo Rural sobre la adopción de tales medidas, trasladamos a sus responsables la preocupación de algunas ganaderas y ganaderos respecto a la repercusión que dichas vacunas pueden provocar, en forma de abortos y descenso en la producción de leche, especialmente en el sector ovino, al coincidir con el periodo de parición.

APLICACIÓN INMEDIATA

La respuesta del departamento fue que en la última campaña de vacunación contra la lengua azul, la tasa de abortos no varió, según sus datos, con la que se produce durante cualquier otro año, mostrándose firmes en su idea de llevar a cabo tal medida



TODA LA CABAÑA DE RUMIANTES DEL NORTE DE NAFARROA SERÁ VACUNADA.

ante la alta posibilidad de que se pueda declarar zona restringida. Su aplicación va a ser inmediata -es muy posible que al leer este artículo ya se esté materializando- y se va a prolongar por espacio de 4-5 meses.

Os emplazamos a las ganaderas y ganaderos a que, si se producen un mayor número de abortos y bajadas en la producción

de leche de vuestros rebaños, lo trasladéis a la mayor brevedad posible a los técnicos y responsables del sindicato para que, a su vez, se lo hagamos saber al Departamento de Desarrollo Rural para que lo tenga en cuenta ante futuras vacunaciones.

Algunas ganaderas y ganaderos han mostrado su preocupación por coincidir con el periodo de parición

La lengua azul es una enfermedad vírica no contagiosa para el ser humano, que afecta a los rumiantes y que es transmitida a través de un determinado tipo de mosquitos. Su morbilidad -porcentaje de animales

infectados- puede alcanzar el 100%, mientras que la mortalidad media suele rondar entre el 2% y el

30%, pudiendo llegar hasta el 70%.

Provoca un gran deterioro físico en los animales y una larga convalecencia, lo que genera pérdidas de producción, así como gastos imprevistos en cuanto a previsión y control de la enfermedad.

Finaliza la campaña de maíz del colectivo de UAGA

Se han entregado 4.025 toneladas, con un rendimiento medio de 46,1 toneladas por hectárea

El colectivo de maíz de UAGA, integrado por 14 explotaciones agrícolas y 16 ganaderas, terminó la semana pasada la campaña de cosecha de maíz iniciada el 10 de septiembre. La ejecución ha sido compleja debido a las fuertes lluvias de finales de septiembre y principios de octubre, que han obligado a realizar varios paros en la cosecha para conseguir buenas condiciones de trabajo en las parcelas. Se ha obtenido un rendimiento medio significativamente menor al obtenido el año pasado, situándose sobre las 46,1 toneladas/ha.

En la época de siembra se dieron varios fenómenos tormentosos que



originaron dificultades de nascencia del cultivo, pérdida de plantas por hectárea en varias parcelas y un retraso en la fecha de siembra en otros casos. Además, las escasas lluvias de verano han propiciado que el

desarrollo vegetativo del cultivo fuese menor que en 2019. Por ello, los rendimientos han sido muy heterogéneos, principalmente en función de la fecha y las condiciones iniciales de desarrollo del cultivo.

Se han entregado 4.025 toneladas, con una materia seca media de 29,60%, un valor similar al del año pasado. A pesar de las dificultades por las inclemencias meteorológicas durante la cosecha, el colectivo ha sido capaz de ajustarse a los rendimientos de producción, demostrando la flexibilidad del sistema para adaptarse a la situación de cada campaña.

Araba Kalitatea



Arabako elikagaiak:
%100 kalitatea, %100 zaporea

Alimentos de Álava:
100% calidad, 100% paladar



[15]

araba álava
foru aldundia diputación foral



LA AYUDA ES DE 150€ POR HECTÁREA.

Ayudas de minimis para remolacha azucarera y patata

Diputación habilita estas ayudas, con plazo de presentación la primera quincena de noviembre

La Diputación ha aprobado este mes de octubre ayudas de minimis para el sector remolachero y para las explotaciones de patata de Álava. Estas ayudas forman parte del plan de choque foral para hacer frente a la crisis generada por el covid-19.

Las ayudas consisten en una subvención a fondo perdido de 150 €/ha, limitadas a 20.000 € por explotación en un periodo de 3 años.

La concesión de las ayudas se tramitará en régimen de concurrencia y serán compatibles con las que, con este mismo objeto, puedan ser concedidas por otras administraciones.

El plazo de presentación será de 15 días hábiles desde el día siguiente al de publicación en el BOTHA, previsto

hacia el día 30 de octubre.

Podrán solicitar la ayuda las personas físicas o jurídicas, titulares de una explotación agraria en el Territorio Histórico de Álava que cumplan tener la condición de Agricultor a Título Principal (ATP) de la explotación agraria registrada. Deben realizar la Solicitud Única en Álava; en la que deberán figurar todas las parcelas cultivadas de patata (de siembra o de consumo) y remolacha, debiendo figurar una superficie mínima de 2 hectáreas por solicitud; el caso de explotaciones remolacheras, deberán ser beneficiarias de la ayuda asociada a la remolacha azucarera, según lo dispuesto en el artículo 46 del RD 1075/2014 de pagos directos.

Ayudas de minimis para las explotaciones de ovino y caprino

La Diputación ha aprobado ayudas de minimis al sector ganadero de ovino y caprino, por ser un sector que ha sufrido especialmente las consecuencias de la pandemia, con el cierre del canal Horeca.

Podrán ser beneficiarias de estas ayudas las explotaciones que cumplan la condición de dedicación a Título Principal, y sean titulares de una explotación ganadera registrada, con un mínimo de 100 hembras reproductoras en el caso de ovino, y de 75 en el de caprino.

En el caso de ganado ovino, la cuantía de la ayuda será de 8 euros por hembra reproductora si se trata de ovino destinado a producción de carne, y de 6 euros en el caso de ovino destinado a producción de leche, siendo de 1.000 el número máximo de hembras primables por solicitud.

En el caso de ganado caprino, la ayuda será de 8 euros por hembra reproductora.

El plazo de presentación de las solicitudes será de 15 días hábiles desde el día siguiente al de publicación en el BOTHA, previsto hacia el día 30 de octubre, pudiendo realizarse en la oficina Comarcal Agraria de referencia.

El presupuesto total aprobado es de 175.000 euros, que se repartirá proporcionalmente en caso de que las solicitudes aprobadas superen esta cantidad.

[16]



Hasta siempre, Dani y Marcos

El 7 de septiembre fallecían tristemente, por accidente laboral, dos afiliados de UAGA, Daniel Espada y Marcos Gallurralde, ambos de Lapuebla de Labarca.

Desde UAGA y AGA queremos transmitir nuestro cariño y soli-

daridad a sus familiares y amigos, y agradecer su trabajo en la comarca y en el sindicato, en el que han colaborado durante años muy activamente.

Estaréis siempre en nuestro recuerdo. Descansad en paz.

Kaiku
Km.0



Egunero jasotako
baserriko esnearekin
egina



LAS PREVISIONES APUNTAN A QUE VA A SER UNA AÑADA MUY BUENA POR LA EXTRAORDINARIA CALIDAD DE LA UVA.

Incrementada en un 35%, la vendimia en Nafarroa vuelve a sus cifras habituales

La DOC Navarra habla de 74 millones de kilos de uvas recogidas en un total de 10.200 hectáreas que trabajan dos mil viticultores

[18]

Después de que la vendimia del año pasado ofreciese unas cifras de producción muy bajas, la presente, con un incremento en torno al 35% en la uva recolectada, ha regresado a la media habitual de lo que suele ser la campaña en Nafarroa, herrialde en el que se incluyen dos denominaciones de origen diferentes. En esta ocasión, la meteorología ha acompañado, tanto en el proceso de maduración como a la hora de la recogida, otra cosa será la posterior comercialización de los vinos, a la vista de la incierta situación que vivimos. Pendientes de realizarse las tareas de la denominada vendimia tardía, cuyo volumen con respecto al resto de la campaña no es especialmente significativo, la Denominación de Origen Calificada Navarra ha evaluado en aproximadamente 74 millones

de kilos de uvas los que se han recogido durante estos pasados meses, después de que la campaña se iniciase allá por mediados de agosto, una de las más precoces de la historia. Se trata de una cantidad que se sitúa en torno a los números acostumbrados a recolectarse en anteriores años y que se ve aumentada aproximadamente en una tercera parte respecto a la pasada edición.

En concreto, en lo que se refiere a esta denominación de origen, la extensión total de viñedo que se ha recogido se sitúa en las 10.200 hectáreas, vendimiadas por dos mil viticultores y 89 bodegas en 117 municipios. En lo que se refiere a las variedades, se han recolectado uvas tintas como Tempranillo, Garnacha, Merlot, Cabernet Sauvignon, Graciano, Mazuelo, Pinot Noir y Syrah, mientras que en lo referente a blancas, el trabajo se ha centrado en

Chardonnay, Viura, Garnacha Blanca, Moscatel de Grano Menudo y Sauvignon Blanc. Todas ellas se emplearán para elaborar caldos blancos, rosados y tintos.

CAMPAÑA “EXCEPCIONAL”

En cuanto a la Denominación de Origen Calificada Rioja, los datos recopilados por este organismo aseguran que en la zona de Rioja Oriental se han recogido 125,3 millones de kilos. Hay que tener en cuenta que en dicha área están incluidos los ocho municipios navarros que se acogen a esta Denominación de Origen -Andosilla, Aras, Azagra, Barga, Mendabia, San Adrián, Sartaguda y Biana-, quienes aportan solo una parte del total citado.

Ambos consejos vinícolas coinciden en su análisis sobre una vendimia “excepcional”, que se ha desarrollado bajo unas condiciones mucho

mejores de las previstas inicialmente. Un verano seco y caluroso, con diferencias de temperatura entre el día y la noche, ha propiciado un buen ciclo de la uva, así como su recolección. El que en la entrada del otoño hiciese frío ha mantenido la uva en la cepa en muy buen estado, permitiendo así que los viticultores la recogiesen en el momento más oportuno, teniendo que afanarse en esta ocasión en materializar estrictos protocolos de seguridad.

Todo ello lleva al sector a pensar en que nos encontramos ante una muy buena añada en lo que atañe a la calidad del producto, un aspecto de todavía mayor importancia que en otras ocasiones, habida cuenta de la actual coyuntura. Ahora queda saber dar con la tecla para transformar esa materia prima en unos caldos agradables para poder competir en un futuro mercado que se antoja bastante complicado.

Quieren que el viticultor pague la crisis con precios por debajo de los costes

Si ya de por sí la situación de los viticultores no era nada halagüeña, la inestabilidad del mercado con motivo de la pandemia sanitaria no hace sino acrecentar las intenciones de los grandes elaboradores de que sea el viticultor quien pague la actual crisis.

La caída del consumo de vino en bares, restaurantes y hoteles, una tónica que todo apunta va a verse prolongada durante los próximos meses, centra ahora la batalla de la comercialización en adquirir la máxima presencia posible en los lineales de los supermercados mediante una feroz guerra de precios.

COAG ya denunció a mediados de septiembre pasado la imposición de cláusulas en algunos de los contratos de compra de uva que obligaban “a reconocer costes de producción falsos”, lo que atenta con la Ley de Cadena Alimentaria.

En Nafarroa no se han hecho públicos todavía casos en los que se aplique dicha práctica fraudulenta, pero sí que muchos viticultores han tenido que vender su cosecha sin conocer de antemano a qué precio se les va a abonar el kilo de uva.

Una incertidumbre que planea sobre qué futuro les aguarda a un buen número de explotaciones y a un cultivo que genera biodiversidad en el ámbito rural y del que dependen un buen número de familias.





La UE cierra el acuerdo sobre la futura PAC, que entrará en vigor en 2023

Al menos el 20% del presupuesto se destina a los ecoesquemas

El 21 de octubre los ministros de Agricultura de la Unión Europea llegaron a un acuerdo sobre las reglas de la Política Agrícola Común (PAC) que entrará en vigor en 2023, tras un periodo transitorio, 2021 y 2022, durante el cual agricultores y ganaderos seguirán percibiendo las ayudas conforme al nuevo presupuesto pero con las reglas de la anterior PAC. Tras la aprobación por parte del Parlamento Europeo -que puede proponer algún cambio-, deberán iniciarse los trámites para negociar los reglamentos definitivos, que deberían estar concluidos a principios del próximo año. Esta PAC es la más medioambiental de las últimas reformas y destinará el 40 % de su presupuesto a objetivos climáticos y medioambientales. Se basa en Planes Estratégicos donde los países deben plantear las herramientas para lograr los objetivos a escala de la UE y, al mismo tiempo, responder a las necesidades específicas de sus agricultores y comunidades rurales.

[20]

ECOSQUEMAS

La principal novedad aprobada este mes es que al menos el 20% de las ayudas directas se va a destinar a los ecoesquemas, es decir, ayudas de carácter voluntario para las explotaciones que adopten medidas adicionales en



SE VA A REFORZAR LA CONDICIONALIDAD.

favor del clima y el medio ambiente. Serán de aplicación a partir de 2023 y actualmente se encuentran en proceso de definición por los estados miembros. Aunque el Consejo ha acordado un 20%, el Parlamento quiere aumentar este porcentaje hasta el 30%.

Los ministros abogan por que el 60% del los pagos se destinen a las rentas agrarias. En este apartado se va a reforzar la condicionalidad, con unas medidas medioambientales más estrictas.

Otra novedad es que, por primera vez,

se introduce la perspectiva de género en la PAC, pudiéndose discriminar positivamente a las mujeres agricultoras y ganaderas en los Planes Estratégicos de los Estados. También se destinará el 2% de los fondos a jóvenes agricultores.

La PAC para el periodo 2023-2027 estará dotada de unos 390.000 millones de euros del presupuesto europeo, de los que 47.724 millones irán a parar a los agricultores y ganaderos en España, una suma similar a la del periodo 2014-2020, según cifras del Ministerio de Agricultura.



LA PREFERENCIA COMUNITARIA, VITAL.

COAG solicita a la UE un aumento de los fondos de reconstrucción para el sector

COAG ha solicitado al Consejo de Ministros de Agricultura de la UE recuperar la partida inicial de los fondos de reconstrucción para el sector agrario. Estos fondos estarán dotados con 7.500 millones €, tras el recorte del 50% decidido por el Consejo Europeo.

También ha reclamado una revi-

sión de los acuerdos de libre comercio con terceros países que suponga el reforzamiento del principio de preferencia comunitaria y los controles en frontera para evitar la entrada en la UE de productos agrarios que no cumplan con los estándares de producción europeos.



Mythimna unipincta beladarrak artoa eta gramineak erasotzen ditu

Udazkenean azken belaunaldia izan ohi du eta oso erasokorra izaten da negurako prestatzen ari delako

Artoa eta gramineak jaten dituen mythimna unipuncta edo roskilla beldarrarekin, adi. Izurrite berri baten aurrean egon gaitezkeela gogorazi digute adituek, hori dela medio, ingurua ongi azter dadin aholkatu dute: “Beldarrek defoliazioa eragiten dute, orriaren linboa ertzetatik hozkatzen dute. Eraso gogorretan, defoliazioa erabatekoa da eta erdiko nerbioa baino ez zaio geratzen landareari. Azken faseko beldarrek kalteen %80a eragiten dute. Artoan kalteak noizbehinkakoak dira, baina oso larriak izan daitezke. Erasoak unadetan agertzen dira,



BELDARRA.

askotan lursailaren ertzetatik. Belarrek, soropilean, hostoak basale-tik moztzen dituzte, hauek lehortu egiten dira, belardian gunehorixkak agertuz”. Azken urtetako klima epe-lak beldarraren presentzia areagotzeko baldintza ezin hobeak eskaini ditu.

Izurria bilaka ez dadin udaberrian neurriak hartzea gomendatzen dute: “Ezinbestekoa da beldarren kontrako tratamenduak lehen faseetan egitea, sentikorrakoak direnean, eta batez bere produktu naturalekin egiten saiatzea, fauna osagarria ez desagerrarazteko”.



TUS TRÁMITES CON LA DIPUTACIÓN CUANDO Y DONDE QUIERAS

Entra en la sede electrónica o **pide cita** por teléfono y **te ayudamos** a realizar **estos trámites**:

Comunicación de nacimiento y emisión del **DIB**

Duplicado de crotales

Guía de **traslado a matadero**

Declaración Censal Anual Obligatoria (**DAO**)

Libro **de establo**

Guías de **traslado a vida**

Aceptación de solicitud única y **declaración** de superficies

T: 94 406 80 00



www.ebizkaia.eus



EL OBJETIVO ES CONSEGUIR EL MEJOR PRECIO PARA LA LECHE DE OVEJA LATXA, PUES ES UN PRODUCTO DE MÁXIMA CALIDAD

Esnea, kalitate goreneko produktua dela aldarrikatu du Gipuzkoako EHNEk

Elikagaien Katearen legea kontuan hartuta, esnea ekoizteak balio duena baino prezio baxuagoa ordaintzea ez da legezkoa

[22]

Gipuzkoako EHNETik dei egin nahi diegu gogorraziz Euskal Herriko artzainei, ardi esnea kalitate goreneko produktua denez, haren prezioa maila berekoa izan behar dela, eta lan egin dezaten ahalik prezio oneak lortzen saiatzeko. Gogorarazi,

Hay que seguir trabajando para conseguir el mejor precio posible para la leche de oveja

halaber, azken urteetaik ona esne eskariak izandako igoerak, lan hori egiteko abagune egokia sortzen duela.

Aurki ardi esnea entregatzeko garaia iritsiko da eta gogorarazi nahi dugu kontratuen baldintzak bi hilabete lehenago jakin behar dituztela bi aldeek (bai erosleak, baita saltzaileak ere), kontratua sinatu behar dela eta iraupen jakin bat izan behar

duela. Eta erabakiorra dena: Elikagaien Katearen lege berria aintzat hartuta, gogorarazi nahi dugu, esnea ekoiztea balio duena baino prezio baxuagoan ez dagoela saltzerik. Beraz, defenda dezagun ardi esnearen prezioa.

Esne kontratuak urtebeteko iraupena izaten dute normalean, edo kanpainaren iraupena, aurrez programatu behar izaten delako, naturarekin lan egiten dugulako, esnea ez da egun batetik bestera majia eginda sortzen. Gazta egiten duen industria-rekin kontratuak sinatzea ezinbesteko baldintza da eta aurrerapauso handia izan da. Baina kontratutako klausulak ongi aztertu eta baloratu behar dira, horietan idatzita egon baitaiteke baserrien etorkizuna. Ardi horiek elikatze erabilitako belarra, forrajea, zaintza... artzaiok aurrez ordaindu ditugu, esne litro kopuru bat atera eta horrekin bizirauteko soldata bat ateratzeko asmoz.

Defenda dezagun ardi esnearen prezioa eta gure bizimodua!

Artzaiok, eta baserritarrok orokorrean, ez ditugu elikagaiak soilik sortzen: ingurumena zaintzen dugu, CO2 isuriak jasotzeko lanketa egiten dugu larreak zaindus, bertako ardi

Dos meses antes de comenzar las entregas se deben firmar los contratos con la industria

arraza zaintzen ditugu, gure inguru naturalaren ezagutza sakona gordetzen dugu... Horregatik guztiagatik ez zaigu ezer ere ordaintzen, baina hori ere eman egiten dugu.

Horrez guztiaz gain, herritarrei ere dei egiten diegu bertako gazta edo ardi esnea eros dezaten. Artzaion etorkizuna, eta baserritarrena, inoiz baino gehiago, kontsumitzen dugunaren baitan egongo delako.



LOS GANADORES DEL CONCURSO RECIBIENDO EL PREMIO.

La Leze, mejor queso de pastor Idiazabal Baserrikoa

Azkarra y Patxi López de Uralde también son galardonados en la XXXVII edición del concurso

La XXXVII Edición del Concurso de Queso de Pastor - Artzai Gazta de Euskal Herria reunió el 11 de octubre en Idiazabal a los mejores quesos clasificados en los concursos provinciales de Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra.

Se dieron cita un total de 32 quesos. Tres quesos alaveses fueron los galardonados: la quesería La Leze, de Ilarduia consiguió el primer premio, seguida de Azkarra, de Galarreta, con el segundo premio, y en tercer lugar, Patxi López Uralde, de Larrea.

Debido al COVID 19, este año no se pudo celebrar el "Baserritarren Eguna" de Idiazabal que normalmen-

te se hace conjuntamente con el Concurso de Queso de Pastor. Pero los pastores y pastoras siguieron transmitiendo su trabajo e ilusión tanto o más que otros años, cumpliendo con todas las medidas de seguridad que exige la situación actual, y a pesar de las distancias y los protocolos mantenidos.

La jornada también sirvió para a homenajear a Jose Mari Ustarroz, presidente de la DO Idiazabal durante los últimos 16 años, en reconocimiento por toda una vida comprometida con el mundo rural y sus valores, con el pastor, la oveja latxa y el queso Idiazabal.

Ayudas a la inversión del programa de apoyo al sector vitivinícola

Gobierno Vasco ha abierto el plazo de presentación de las ayudas a la inversión del programa de apoyo al sector vitivinícola.

Las ayudas ofrecen apoyo financiero a las inversiones tangibles o intangibles en instalaciones de transformación e infraestructura vinícola, a

estructuras e instrumentos de comercialización y a la mejora de la eficiencia energética.

Las solicitudes se realizan a través de la sede electrónica de Gobierno Vasco y el plazo está abierto desde el 16 de octubre hasta el 31 de enero de 2021.

LA OIVE presenta un estudio de costes de producción de uva

La Interprofesional del Vino de España (OIVE) ha puesto a disposición de los operadores del sector la primera fase del "Estudio de Costes de producción de uva para la elaboración de vinos en España" realizado por la Universidad Politécnica de Valencia.

El estudio establece una metodología para el cálculo de costes de producción de uva con destino a transformación en vino, que ha sido testada con viticultores de toda España para distintos sistemas de cultivo y manejo de la vid.

La primera fase del estudio concluye demostrando que los costes en viticultura son complejos y tienen una variabilidad muy alta, tanto por zonas como por tipo de cultivo. Por ello se va a abordar una segunda fase en la que se ampliará el alcance y la muestra para tener datos agregados más fiables y segmentables más precisos.

El estudio consta de un informe final y una hoja de cálculo, donde se ofrece la opción de calcular los costes individuales. Se pueden descargar desde su página web: <https://www.interprofesionaldelvino.es>.

[23]



LOS COSTES SON MUY COMPLEJOS.



COAG pide reforzar las medidas preventivas ante la Peste Porcina

Solicita al Ministerio un presupuesto específico para ello

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha reclamado al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación un presupuesto específico para reforzar las medidas preventivas que eviten la entrada de la Peste Porcina Africana (PPA) en la península. Así lo ha puesto de manifiesto el responsable del sector porcino de COAG, Jaume Bernis, en un documento de medidas que se ha enviado al MAPA, en el que muestra la preocupación del sector ante el avance de los casos de PPA en varios países europeos.

Desde COAG se ha pedido una partida presupuestaria dedicada a la prevención de la PPA, que sea soportada por todas las partes implicadas; por una parte la administración y por otra el sector en su conjunto, tanto industria como producción.

Entre las medidas solicitadas, se considera muy importante la gestión de la población de jabalíes, estableciendo vigilancia en los posibles corredores de entrada de jabalíes a lo largo de la frontera con Francia (Cataluña, Aragón, País Vasco y Navarra) para evitar que los jabalíes entren en la península. También se pide reducir drásticamente la densidad de jabalíes mediante la caza; para ello hace falta conseguir la colaboración y coordinación de administración central, autonómica y local, cazadores, agentes rurales y Seprona.

Es necesario instaurar y reforzar el control de entrada en frontera, mediante los controles de bienestar animal a 1 km de frontera (especialmente en Cataluña, Aragón, Navarra y País Vasco) debido al importante número de lechones que se importan procedentes de la U.E.

Es importante solicitar la documentación de bienestar animal a todos los camiones que entren con lechones pidiendo el origen, destino y con-



LOS CASOS DE PPA AVANZAN EN VARIOS PAÍSES EUROPEOS.

trol serológico de los animales. También el control de otros animales como terneros, especialmente los procedentes de países positivos en PPA, porque en muchos casos utilizan el mismo el

transporte. En las medidas solicitadas se hace hincapié en el control y seguimiento de los centros de concentración de lechones de importación. Este debe ser operativo y que los resultados sean reportados semanalmente, para poder ser evaluados en número y eficacia por parte del sector y de la administración.

DESINFECCIÓN DE VEHÍCULOS

También es necesario reforzar la bioseguridad mejorando la limpieza y desinfección de los vehículos de transporte de animales a la salida de los mataderos. Estos vehículos se desplazan por todo el territorio, entrando a las diferentes granjas, por lo que el peligro de difusión de un posible foco es muy alto.

Los mataderos deben contar con su

propio centro de limpieza y desinfección de vehículos con personal especializado y formado en esta tarea.

Se deben extremar las medidas y requerimientos de bioseguridad en

Se debe establecer vigilancia en los posibles corredores de entrada, entre ellos, País Vasco y Navarra

las explotaciones ganaderas y con criterios homogéneos en todo el territorio.

COAG ha solicita-

do datos sobre el grado de cumplimiento de las medidas de bioseguridad.

En el presupuesto pedido por la Coordinadora hay que tener en cuenta el alquiler o compra de un sistema para sacrificio masivo en caso de que apareciera un foco de animales positivos a la PPA.

Tenemos que seguir insistiendo en las negociaciones con terceros países para reconocer el sistema de regionalización de la Unión Europea puesto en marcha para controlar la propagación de la peste porcina africana (PPA). Este reconocimiento permitiría evitar perturbaciones del mercado en el caso de un brote de la enfermedad.



La Azucarera tiene previsto comenzar la campaña de remolacha el 3 de noviembre

Se prorrogan las ayudas agroambientales otros dos años y se han habilitado también ayudas de minimis

Los responsables del sector remolacha de UAGA han mantenido varias reuniones en el mes de octubre para preparar la campaña de remolacha 2020-2021 que está a punto de comenzar, ya que Azucarera tiene previsto abrir la recepción de la fábrica de Miranda el 3 de noviembre.

Dada la actual situación de crisis sanitaria provocada por la Covid-19, este año no ha sido posible celebrar la Asamblea General Ordinaria del sector de manera presencial, pero la Junta Sectorial de remolacha se ha reunido para proceder a la renovación de cargos que quedó pendiente en primavera debido al confinamiento provocado por la Covid-19. Javier Briñas será el nuevo presidente de la Junta Sectorial de Remolacha en sustitución de Raúl Beitia, a quien agradecemos su excelente labor durante estos últimos años como presidente y que continuará colaborando como miembro de la Junta.

Por otra parte el Gobierno Vasco ha ratificado la prórroga de las ayudas agroambientales por 2 años (1+1), con las mismas condiciones en los compromisos y en la cuantía econó-



EL 3 DE NOVIEMBRE SE PREVÉ LA APERTURA DE LA FABRICA.

mica que hasta ahora. Por su parte, el diputado de Agricultura también ha informado de la aprobación de las ayudas de minimis a las que podrán optar las explotaciones de remolacha y patata. La cuantía de las mismas será de 150 euros por hectárea. Además, el FEGA ha publicado este mes el importe de la ayuda asociada a la remolacha azucarera. Esta medi-

da tiene un importe fijo todos los años y la cantidad a percibir depende de la superficie sembrada en cada campaña. En la zona norte y para la campaña 2020, la superficie solicitada ha sido de 19.669 hectáreas, lo que supone que el importe unitario provisional de la ayuda queda fijado en 735,65 €/ha.

[25]

Tu servicio de gasóleo

Servicio y calidad, cerca de ti

• ÁREA DE LAVADO
• TIENDA
• PARKING

ABIERTO 24 h
De lunes a viernes

6 a 22h
Sábado y domingo

Plataforma Logística ARASUR
Avenida de Álava s/n - 01213 Rivabellosa (Álava)
A 2km de Miranda de Ebro · Tel. 945 356 889 / 945 356 805



HAY EMPRESAS QUE INCLUYEN CLAUSULAS DE CONFIDENCIALIDAD EN LOS CONTRATOS PARA EVITAR DENUNCIAS.

COAG presenta denuncias contra cinco grandes industrias lácteas

Por reiterados incumplimientos de la Ley de la Cadena Alimentaria

[26]

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha denunciado ante la AICA a 5 grandes empresas lácteas por diversos incumplimientos de la Ley de Cadena Alimentaria. En los contratos presentados se obliga a los

Se obliga a los ganaderos a reconocer precios por debajo de costes, bajo amenaza de no recogida de la leche

ganaderos a reconocer unos precios por debajo de costes bajo amenaza de no recogida de leche, a la vez que se introducen cláusulas que incumplen los plazos máximos de pago. Además, hay empresas que están empezando a incluir cláusulas de confidencialidad en sus contratos para evitar que los ganaderos acudan a organizaciones agrarias como COAG para denunciar.

El objetivo de la Ley de la Cadena Alimentaria es dar solución al desequilibrio entre los distintos elementos de la cadena, a la falta de transparencia en la formación de precios y a la debilidad de agricultores y ganaderos en la negociación con la industria y el resto de agentes.

COAG ha recordado que las leyes “están para cumplirlas y no se pueden tolerar prácticas comerciales ilegales y abusivas que atentan de forma reiterada contra los ganaderos. Si se sigue exprimiendo así al productor nos vamos a quedar sin granjas familiares”.

En último año, 733 ganaderos se han visto obligados a echar el cierre. Hoy quedan apenas 12.500 ganaderos lácteos en el conjunto del Estado. La

COAG pide que se abra una investigación por parte de la AICA para evitar nuevos atropellos y garantizar un precio justo para los ganaderos que les permita vivir dignamente.

La ley 3/2004 de medidas de lucha contra la morosidad establece que “los aplazamientos de pago de productos de alimentación frescos y de los perecederos no excederán en ningún caso de treinta días”. En los ejemplos de contratos denunciados varias industrias lácteas especifican que se agruparán las facturas de todas las entregas de leche realizadas en el periodo de un mes “X” y se abonarán por parte de la empresa, antes del día 30 del mes “X + 1”. Por lo tanto, se produce un incumplimiento de la ley de morosidad en cuanto a los aplazamientos de pago, que se puede sancionar a través de la Ley de Cadena Alimentaria.

ONGI-ETORRI EKOLOGIKORA

**Ekologikoan ekoiztu nahi duzu
baina ez dakizu nondik hasi?**

**¿Estás pensando en
producir en ecológico
pero no sabes
por dónde empezar?**

Eskatu diagnostiko bat inongo konpromisurik gabe.

**Kontseiluko teknikari aditu
batek bisitatuko zaitu** eta zurekin batera aztertuko ditu aldatu edo moldatu beharreko gauzak.

Bisita hau adosteko informazioa eskatu **94 627 15 94** telefonora deituz edo **info@ekolurra.eus** helbide elektronikora idatziz.

Solicita un diagnóstico sin ningún compromiso.

Personal técnico cualificado del Consejo te visitará y analizará contigo las cosas que deberás que cambiar o adaptar.

Para concertar esta visita, solicita información llamando al teléfono **94 627 15 94** o escribiendo a **info@ekolurra.eus**

ekolurra.eus



**Euskadiko Nekazaritza eta Elikadura
Ekologikoaren Kontseilua**
Consejo de Agricultura y Alimentación



PLAZAK · MERCADOS

Ordiziko Azoka

		2020-10-21
Aire libreko leka	3-6 €/Kg	Tronpeta kalabaza 2 €/Kg
Arbia	1 €/Sorta	Txaiota 1 €/U.
Atxikoria	1 €/Sorta	Uraza 0,70 €/U.
Azenarioa	2 €/Sorta	Zerba 1,50-0,50 €/Sorta
Baba txiki zuria	4 €/Kg	Akane sagarra 3 €/Kg
Babarrun beltza	14-12 €/Kg	Basakana 5,50 €/Kg
Babarrun beltza lekan	12-9 €/Kg	Errezil sagarra 6-1 €/Kg
Babarrun pinto	10 €/Kg	Errezil erregin sagarra 3 €/Kg
Baratzuri freskoa	1 €/Sorta	Gaztaina 4-3 €/Kg
Baratzuria	0,60-0,50 €/U.	Intxaurra 5 €/Kg
Berenjena	3,5 €/Kg	Irasagar frutua 3 €/Kg
Borrajia	1 €/Sorta	Kiwiia 3 €/Kg
Brokolia	3,50-1 €/U.	Konferentzia udarea 2 €/Kg
Bruselaza	5 €/Kg	Mizpiria 3 €/Kg
Eskarola	1,5-1 €/U.	Junbo sagarra 2,5 €/Kg
Haritz hosto letxuga	0,70 €/U.	Ardi gazta berria 18-16 €/Kg
Italari piperra	4 €/Kg	Ardi gazta 22-17 €/Kg
Kalabazina	1 €/U.	Behi gazta birrindua 12,50 €/Kg
Pak choi	1,5 €/Sorta	Behi gazta krema 5 €/U.
Patata	2 €/Kg	Behi gazta urdina 23-20 €/Kg
Pipar txorizorea	3 €/Kg	Behi gazta 15-10 €/Kg
Pipermina	10-8 €/Kg	Gazta nahasia 14-12 €/Kg
Pipermorrea	6 €/Kg	Mamitze laktikoko behi gazta 14 €/Kg
Porrua	2,50-1,20 €/Sorta	Ahuntz gazta 22-16 €/Kg
Potimarron kalabaza	3,5 €/Kg	
Potxa zuri borobila lekan	10 €/Kg	
Tipulina	1 €/Sorta	
Tomatea	3 €/Kg	

ZALDIK · CABALLAR

Potro lechal	3,26 / 3,36 €/kg
Potro quinceno	2,96 / 3,18 €/kg
Yeguas y caballos	1,87 / 2,04 €/kg
Industrial	1,28 / 1,63 €/kg

NOTA: PRECIOS DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE DE 2020. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

TXERRIAK · CERDO

Cerdo selecto	1,912 / 1,929 €/kg
Cerdo cruzado	1,674 / 1,819 €/kg
Cerdo industrial	1,433 / 1,530 €/kg
Cerdas desvieje	0,961 / 1,090 €/kg
Gorrín Unidad	28,00 / 28,00 €/kg

NOTA: PRECIOS DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE DE 2020. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

BELARKIAK · HERBÁCEOS

Avena	170,00 / 172,00 s/almacén salida
Cebada pienso	177,00 / 178,00 peso específico>64
Trigo panificable	198,00 / 199,00 w=120/180. Prot.>13
Trigo pienso	194,00 / 195,00 peso específico>72

NOTA: PRECIOS DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE DE 2020. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

BEHI ESNEA · LECHE DE VACA

kaiku (Iparlat)

Precio base: 289,616€/t

Prima DOBLE A: +18,030 €/t (menos de 50.000 bacterias y 250.000 células, ausencia de antibióticos, inhibidores y agua)

Prima de cantidad/mes prima por los litros de cada baremo: de 3.000 a 8.000: +24,040€/t; de 8.000 a 12.000: +30,051€/tn; del 12.000 a 20.000: +36,061€/tn; más de 20.000 litros:+48,081€/tn

Descuentos: No calidad A: -6,010€/t (más de 100.000 bacterias, o más de 400.000 células, o inhibidores o antibióticos)

Células: 400/500.000-18,013€/t; 500/600.000-24,040€/tn, >600.000-36,061€/t

Bacteriología: 100/200.000: -12,020€/t; 200-300.000: -30,051€/t; >300.000: -48,081€/t

Grasa: +/- 3,005€/t por encima o debajo de 3,70 Proteína: +/- 4,207€/t por encima o debajo de 3,10

Inhibidores / Antibióticos: 1 positivo-18,030€/t, 2 positivos -30,051€/t

Prima c. lechero: +1,503€/t

Danone

Precio base: 301 €/t

Cantidad

Calidad

10.000-15.000kg/mes=1,5€/t

15.000-30.000kg/mes=3€/t

30.000-60.000kg/mes=7€/t

60.000-110.000kg/mes=10€/t

Más de 110.000kg/mes=13,5€/t

SuperA: 9€/t (menos de 50.000 bacterias y 250.000 células somáticas, ausencia de antibióticos, inhibidores y agua)
Materia grasa: +/- 2 euros por encima/debajo de 3,70
Proteína: 6 euros por encima de 3,20
Control lechero: +1,8 €/t.

BILDOTSA · VIVO SALIDA DE GRANJA

Cordero raza navarra (10-13kg)	4,08 / 5,30 €/kg
Cordero (13-16kg)	3,44 / 4,20 €/kg
Ternasco (21-24kg)	2,83 / 3,24 €/kg
Precoz (24-26kg)	2,77 / 3,00 €/kg
Oveja desecho 1ª cal.res	18,00 / 18,00 €/kg
Oveja desecho 2ª cal.res	6,00 / 6,00 €/kg

NOTA: PRECIOS DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE DE 2020. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

PRECIOS MESA IGP TERNERA DE NAVARRA

kg/ Canal	E (Super)	U (Extra)	R (Primera)
Terneras 220/270	4,19 / 4,23 €/kg	4,07 / 4,19 €/kg	3,85 / 4,01 €/kg
Terneras 270 / 350	4,02 / 4,12 €/kg	3,88 / 4,02 €/kg	3,78 / 3,90 €/kg
Terneras 351 / 380	3,85 / 3,91 €/kg	3,76 / 3,82 €/kg	3,67 / 3,73 €/kg
Terneros 381 / 400	3,74 / 3,80 €/kg	3,65 / 3,71 €/kg	3,55 / 3,62 €/kg

NOTA: PRECIOS DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE DE 2020. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

TERNERA-TXAHALA

Hembras/castrados hasta 300kg	4,60-4,80 €/kg+iva
Hembras/castrados más de 300kg	4,40-4,60 €/kg+iva
Machos hasta 380kg	4,20-4,40 €/kg+iva
Machos más de 380 kg	4,00-4,20 €/kg+iva

NOTA: PRECIOS SIN IVA. FUENTE: GITXEGI

HEGAZTIK ETA UNTXIA · AVES Y CONEJO

Pollo broiler	0,88 / 0,88 €/kg
Pollo campero	1,70 / 1,70 €/kg
Gallina pesada	0,60 €/kg
Gallina semipesada	0,12 €/kg
Conejo joven	2,03 / 2,03 €/kg

NOTA: PRECIOS DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE DE 2020. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

Iragarkia jartzeko deitu / Llama para poner tus anuncios

Araba: 945 26 05 33 · Gipuzkoa: 943 65 42 81 · Nafarroa: 948 25 48 41 · Euskal Herria : 945 27 54 77

DENETARIK · VARIOS**SALGAI · SE VENDE**

Se vende festuca de primera y segunda, paquetes de 6 cuerdas. Empacadora NEW HOLLAND. T.: 690961640. / La Ribera. Cortadora de carne y fiambre. T.: 948 72 56 14.

Se vende caserío en Orendain (Tolosaldea, Gipuzkoa). 415 m2 por planta; bajo, 1. planta y buhardilla. Con opción para al menos 4 viviendas. Casi 14 hectáreas de terreno, en su mayoría al lado del caserío y maquinables. 375.000 €. Contacto: 678384952.

ABEREA**SALGAI · SE VENDE**

Salgai, 6 eta 12 hilabete arteko bizitarako txahal limousinak, urruxak eta idixkoa.

T.: 610 98 11 47

3 behi, 3 zekor eta zezena salgai, mestizo arrazakoak, Mugiron (Naf). T.: 616 38 26 45

Vendo 30 ovejas, latxa cara rubia. (Luzaide/Valcarlos, Nafarroa). T.: 618429616

MAKINARIA**SALGAI · SE VENDE**

Se vende arado KVERNELAND cuatrisurco. Sembradora GIL de cereal. Remolque galera BARBERO de dos ejes y 10 toneladas. Bomba de riego UMED de dos turbinas.

T.: 945 36 16 06 - 618 14 37 07

Vendo remolque agrícola de un eje y capacidad de 2500 kg. (Nafarroa).

T.: 619 98 93 40

Salgai remolke bat tandem plu-marekin eta Rapid Euro bat. T.: 656 72 05 06

Se vende cosechadora DEUTZ FAHR M3580 hidrostática 480 mtrs de corte. Tractor JOHN DEERE 2130 sin cabina. Carro herbicida 1.200 ltrs 18 mtrs de brazo. Abonadora 1.500 kg 18 mtrs. Sembradora GIL 3 mtrs. Rotavator de 3 mtrs. Rotativa 3 mtrs. Abridor de leña hidráulico. T.: 609 44 12 77

OPARI · REGALO

Katakumeak oparitzen dira. T.: 642726910





Descárgate la app de UAGA

Jaitsi ezazu UAGAre aplikazioa

Toda la actualidad del sector
agroganadero en tu móvil o tablet

Nekazaritza-eta abelazkuntza-
sektorearen inguruko albiste
guztiak zure mugikorrean edo
tabletan

+info Blanca 628 412 202



EUSKAL HERRIA

Simón Bolívar 14 · 01003 Gasteiz
Tel: (945) 27 54 77 · Fax: (945) 27 57 31
E-mail: ehne@ehne.eus

GURE BULEGOAK · NUESTRAS OFICINAS:

www.ehne.eus

NAFARROA

Iruflea-Pamplona

Tfnoa: 948-25 48 41

Faxa: 948-25 33 85

E-mail: nafarroa@ehne.eus

Elizondo

E-mail: elizondo@ehne.eus

Tudela

Tfnoa: 948 - 82 72 11

Faxa: 948 - 82 15 49

E-mail: tudela@ehne.eus

Lizarra

Tfnoa: 948 55 05 34

Faxa: 948 55 57 28

E-mail: lizarra@ehne.eus

ARABA

Vitoria-Gasteiz:

Tfnoa: 945- 26 05 33

Fax: 945- 27 70 40

uaga@uaga.eus

Laguardia/Guardia

Tfnoa: 945- 60 02 55

Fax: 945-60 02 88

Amurrio:

Tfno 945- 89 06 12 · Fax: 948 89 11 14

GIPUZKOA

Tolosa:

Tfnoa: 943-65 42 81

Faxa: 943-65 01 67

E-mail: ehne@ehneg.net

Azpeitia:

Tfnoa: 943- 81 39 28

Faxa: 943- 81 66 40

HARPIDETU!

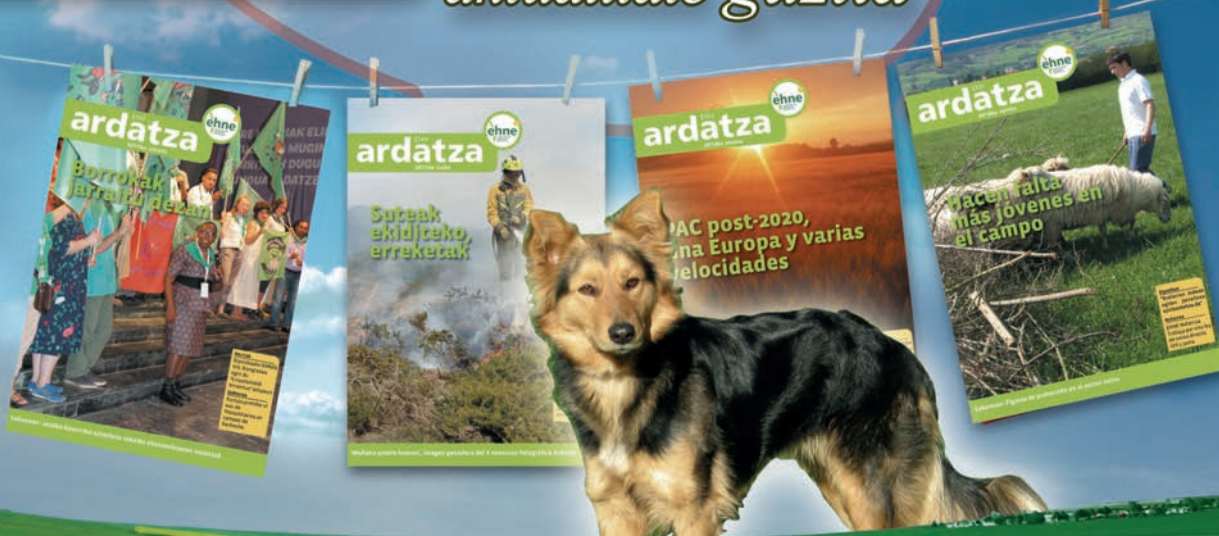
ardatza



*Jaso etxean
sektoreko
aktualitate guztia*

ehne
euskal herriko
nekazarien elkartasuna

www.ehne.eus



Harpidetza egiteko deitu 945 275 477 telefonora edo idatzi ardatza@ehne.eus helbidera.
Urtean 12 zenbaki jasoko dituzu. Urteko harpidetza 45 euro.

HAZTE SOCIO, ¿AFÍLIATE!

**Accede
a todos
nuestros
servicios**
¡Ya!

Defender los intereses de
las personas agricultoras y ganaderas
es el objetivo del sindicato EHNE.

EHNE es el sindicato con
mayor representación en Euskal Herria

y **tú** también puedes
formar parte del mismo.



Para afiliarte llama a la oficina de tu provincia: Araba: 945 260 533 · Gipuzkoa: 943 654 281 · Nafarroa: 948 254 841



Seguimos cerca apoyando a nuestro sector

A pesar de estos difíciles momentos que estamos atravesando a causa del COVID-19, **el sector primario** sigue adelante. Por ello, **desde Caja Rural de Navarra seguimos apoyando a nuestro sector. ¿Cómo?**



LÍNEAS DE FINANCIACION ESPECIALES COVID-19

- ✓ Pagos de salarios
- ✓ Necesidades de circulante
- ✓ Facturas
- ✓ Pagos cuotas de préstamo

¿A QUIÉN VA DIRIGIDO?

A todas las actividades afectadas por el COVID-19

- ✓ Agricultores y Ganaderos
- ✓ Bodegas
- ✓ Cooperativas
- ✓ Otros (Planta ornamental, etc.)



Consulta estas Líneas en tu oficina más cercana o en www.cajaruraldenavarra.com/seguimos-cerca



**CAJA RURAL
DE NAVARRA**

| Estamos cerca